NEW YEAR
5691
MONDAY, SEPT. 22, 1930.

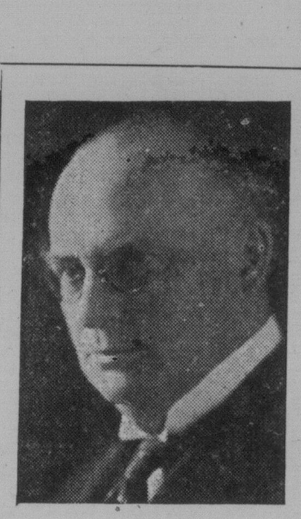
אידישע וואָרט
THE ISRAELITE PRESS

ראש השנה
תרצ"א
מאנטאג, סעפט. 22טן 1930.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTOR, LENOX AND TILDEN FOUNDATIONS

NEW YEAR GREETING FROM THE PREMIER OF CANADA

לאָרד ווילינגדאָן
גאָווערנאָר דזשענעראַל אָף קענעדאַ



ר. ב. בענעט
פּרעמיער אָף קענעדאַ

Ottawa Ont., September 18th

H. E. Wilder, Esq.,
Managing Editor,
Israelite Press, Ltd.
Winnipeg, Manitoba.

Dear Sir:

May I be permitted to take the opportunity of transmitting through you a message to the Jewish citizens of Canada on the solemn occasion of the celebration of the New Year and the Day of Atonement, — a celebration which has taken place in unbroken continuity since the time of Ezekiel.

Citizens of Jewish race have in the past played a great part in the building up of our Dominion; they are to-day worthily living up to the record of those former achievments in the arts and in the professions, in industry and in commerce; they are displaying those qualities of courage and self reliance, determination and imagination which have preserved for their race, during more than two thousand years, a proud and integral part in the story of humanity; those same qualities are to-day more necessary than ever before if we would construct in this Dominion of ours a sound and enduring national life.

May Canadian citizens of Jewish ancestry continue to share in supplying them.

R. B. BENNETT.

ניי יאָר באַגריסונג פון דעם פּרעמיער פון קאַנאַדע

ה. י. ווייַלדער,
הויפּט־רעדאַקטאָר
"דאָס אידישע וואָרט"

דערלויבט מיר אויסצונוצן די געלעגנהייט איבערצוגעבן דורך אייער צייטונג אַ גרוס צו די אידישע בירגער פון קאַנאַדע צו די הייליקע טעג פון ראָש השנה און יום כּפּור, — וועמעס הייליקייט איז אָפּגעהיט געוואָרן כּסדר אָן אַן אויפהער יעדן יאָר זייט דער צייט פון יחזקאל.

די אידישע בירגער האָבן אין דער פאַרגאַנגענהייט געשפּילט אַ גרויסע ראָל אין דעם אויפבוי פון אונזער דאָמיניאָן. זיי דערהויבן זיך היינט מיט ווירדע צו דעם פריערדיקן מאַסשטאַב פון ביישטייערונגען צו דער קולטור, די פּראָפעסיעס, דער אינדוסטריע און צום האַנדל. זיי דערווייזן אויף אַלע געביטן דעם זעלבן גראַד מוט און זעלבסט־צוטרוי, אַנטשלאָסנקייט און פאַרשטעלונג קראַפט, וואָס האָט זיי דערמעגלאַכט אָנצוהאַלטן אַ שטאָלצן און פונדאַמענטאַלן פּלאַץ אין דער וועלט־געשיכטע פון מער־ווי צוויי טויזנט יאָר.

און אַזעלכע אייגנשאַפטן זיינען נויטיק היינט מער ווי ווען עס איז פאַר דעם אויפבוי פון אונזער דאָמיניאָן פון אַ געזונטן און דויערהאַפטן נאַציאָנאַלן לעבן.

זאָלן אונזערע קאַנאַדער בירגער פון אידישן שטאַם אויך ווייטער העלפן צוצושטעלן די דאָזיקע אייגנשאַפטן.

ר. ב. בענעט

We gladly use this opportunity of expressing our grateful appreciation to Hon. R. B. Bennett, Premier of Canada; to the Premiers of the Western Provinces; the Mayors and all other officials, Bankers, Manufacturers, Merchants, etc., who have given us the privilege of conveying through this, our 20th New Year's issue, their good wishes to our readers and to the Jewish people generally, on the occasion of our New Year, 5691.

"THE ISRAELITE PRESS"

מיט פאַרגעניגן נוצן מיר אויס די געלעגנהייט אויסצודריקן אונזער דאַנקבאַרקייט צו האָנ. ר. ב. בענעט, פּרעמיער פון קאַנאַדע; צו די פּרעמיערן פון מערב קאַנאַדער פּראָווינצן, די מייאָרס און אַלע אַנדערע באַאַמטע, באַנקירן, פאַבריקאַנטן, סוחרים און א. וו. וועלכע האָבן אונז געגעבן די פּריווילעגיעס צו פאַרעפנטלאַכן דורך דער דאָזיקער 20טער ראש השנה אויסגאַבע זייערע ניי־יאָר באַגריסונגען צו אונזערע לעזער און צו אַלע מערב קאַנאַדער אידן בכלל. גלייכצייטיק ווינשן מיר אַלע אידן אַ כתיבה וחתימה טובה.

"דאָס אידישע וואָרט"